

# Mediterranean Dialogues

TEACHING HISTORY

## BEYOND OUR HORIZONS

Cultures Migrations Wars  
Workshops Debates Discussions Exchanges Museums Schools Heritage

**EUROCLIO 25<sup>th</sup> Annual Conference and Professional Training and Development Course**

**EUROCLIO 25<sup>ème</sup> Conférence Annuelle pour la Formation et le Perfectionnement Professionnel**

**Marseille, France**

**21-26 April 2018**

**“Mediterranean Dialogues: Teaching History beyond our Horizons”**

**“Dialogues Méditerranéens : Enseigner l'Histoire au-delà de nos Horizons”**

**Preliminary Programme  
Programme Préliminaire**



People on the Move



War and Peace



A Common Heritage

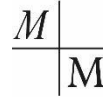


### Sponsors and Partners

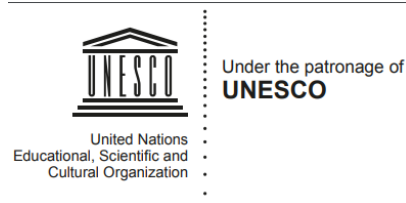


Co-funded by the Europe for Citizens Programme of the European Union

# Mucem



COUNCIL OF EUROPE



국, 영문



mémoire et solidarité



Royaume des Pays-Bas

Les Rendez-vous de l'histoire

Networking Arab Civic Education



الشبكة العربية للتعليم المدني



## Saturday, 21 April

Opening of the Conference at the Musée d'Histoire de Marseille

Ouverture du Congrès 2018 au Musée d'Histoire de Marseille

All day      **Arrival of participants**  
Arrivée des congressistes

14.15      **Welcome and registrations in the hall of the Musée d'Histoire**  
Accueil et enregistrement des congressistes dans le Hall du Musée d'Histoire

16.15      **Welcoming speeches:**  
Cérémonie de bienvenue:

Fabrice DENISE, director of Musée d'Histoire de Marseille.  
Fabrice DENISE, Directeur du Musée d'Histoire de Marseille.

16.30      **Welcoming speeches:**  
Cérémonie de bienvenue:

Speakers:

- Lóa Steinunn KRISTJÁNSDÓTTIR, President of EUROCLIO - European Association of History Educators.  
Lóa Steinunn KRISTJÁNSDÓTTIR, Présidente d'EUROCLIO - European Association of History Educators.
- Frank COLLARD, president of APHG - Association de professeurs d'Histoire et Géographie.  
Frank COLLARD, Président de l'APHG - Association de professeurs d'Histoire et Géographie.
- Tatiana MILKO, Head of the History Teaching Unit, Council of Europe.  
Tatiana MILKO, Chef de l'unité pour l'Enseignement de l'Histoire, auprès du Conseil de l'Europe.

17:30      **Key-note lecture "Object Lessons in Global Microhistory: Rewatching the 1934 assassination of King Alexander of Yugoslavia in Marseille."**  
Conférence inaugurale "Une démonstration de microhistoire globale: Revoir l'assassinat du roi Alexandre de Yougoslavie à Marseille en 1934."



Keith BROWN, Professor of Politics and Global Studies, Arizona State University.  
Keith BROWN, Professeur de science- politique et d'études globales, Université d'État d'Arizona, USA.

*EN: In October 1934, newsreel cameramen covering the arrival of King Alexander of Yugoslavia in Marseille witnessed his assassination by a member of a Macedonian terrorist organization, the panic of the crowd, and the death of the gunman. Their footage was seen around the world, even as some governments censored it, and the French authorities examined it for clues on how the gunman succeeded. Today--when images of deadly violence are more commonplace--this footage offers teachers and students a unique window on an event whose political significance has been overshadowed by the global conflict of World War II that followed. In particular, it provides an opportunity to trace out how opponents of the international order created after World War I were able to capitalize on new communication*



*technologies, old grievances and a transnational traffic in ideas, objects and money to leave a permanent mark on Mediterranean and Southeast European history.*

*FR: En Octobre 1934, les reporters et caméramans qui couvrent l'arrivée du roi Alexandre de Yougoslavie à Marseille ont été témoins de son assassinat par le membre d'une organisation terroriste, puis de la panique de la foule et un peu plus tard, la mort du tireur. Leurs images ont été largement vues, même si quelques gouvernements les ont censurées, et même si les autorités françaises ont utilisé ces images, et les ont examinées attentivement pour comprendre comment le tireur avait touché mortellement sa cible. Aujourd'hui -alors que les images de violence mortelle sont plus fréquemment diffusées- ce film offre aux enseignants et étudiants une source unique sur un événement dont la signification politique a été éclipsée par le conflit de la Seconde Guerre Mondiale. Ce document fournit une opportunité particulièrement intéressante pour décrire les adversaires de l'ordre international mis en place au sortir de la Première Guerre Mondiale; il montre, enfin, comment les vieux griefs et la circulation transnationale d'idées, d'objets et d'argent, ont pu capitaliser sur les nouvelles technologies de la communication, pour laisser une marque indélébile sur l'histoire de la Méditerranée et du Sud-Est européen.*

**19.00 Reception at the World Trade Center**  
Réception au World Trade Center

**Sunday, 22 April**

*On-site learning /Grandes Excursions*

**08.00 Departures to (choose between):**

Départ pour (choisir entre):

- Camp des Milles: 1939 - 1942 a Surviving Witness for the Lost Witnesses.  
Camp des Milles un Témoin Survivant des Témoins Perdus.
- Toulon - Visit to the Memorial of the landing in Provence (Mont Faron) and to the Navy Museum.  
Toulon - Visite du Mémorial du débarquement et de la libération en Provence (Mont Faron) et du Musée de la Marine.

**18.00 Return to Marseille / Retour à Marseille**

Free evening / Dîner libre en ville.




**Monday, 23 April**

*Mucem - Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée*

Simultaneous Translation (English-French-English) will be offered throughout the day, with the support of the Regional French Representation of the European Commission

Traduction Simultanée (Anglais-Français-Anglais) sera offerte au cours de la journée, grâce à la subvention de la Représentation régionale en France de la Commission Européenne

- 08.00**      **Registration of participants**  
Enregistrement des congressistes
- 09.00**      **Welcome and Introduction to Mucem's Mediterranean Gallery and Temporary Exhibitions**  
Accueil, présentation de la Galerie de la Méditerranée et de l'exposition temporaire  
Director, Mucem  
Directeur du Mucem
- 09.30**      **Opening Panel: Our shared past in the Mediterranean - examples of bridging history education**  
Première table ronde: Notre passé commun en Méditerranée - exemples de passerelles pour l'enseignement de l'Histoire
-  **Speakers:**
- Mostafa HASSANI-IDRISSI, Professor of History Didactic, University Mohammed V of Rabat, leader of project the "Mediterranean, a history to share".  
Mostafa HASSANI-IDRISSI, professeur de didactique de l'histoire, Université Mohammed V de Rabat, chef du projet "Mediterranean, a history to share".
  - Eyal NAVEH, historian, textbook author and history teacher trainer, leader of the project "Learning Each Others Narrative".  
Eyal NAVEH, historien, auteur de manuels et formateur d'enseignants d'histoire, chef du projet "Learning Each Others Narrative".
  - Loizos LOUKAIDIS, historian, Association for Historical Dialogue and Research (AHDR).  
Loizos LOUKAIDIS, historien, Association for Historical Dialogue and Research (AHDR)
- Moderator:**
- Joke VAN DER LEEUW-ROORD, EUROCLIO Founder and Special Advisor  
Moderateur: Joke VAN DER LEEUW-ROORD, Fondatrice d'Euroclio et conseillère spéciale
- 11.00**      **Coffee Break**  
Pause-Café
- 11.30**      **Panel Discussion: Teaching Islamic History in the Mediterranean, Representations and Shared Ideas**  
Table ronde: Enseigner l'histoire de l'islam en Méditerranée, représentations et idées reçues

**Speakers:**





- Dominique VALÉRIAN, University of Lyon 2, specialized in Islamic history in Medieval Times, Member of CIHAM (Centre Interdisciplinaire d’Histoire et d’Archéologie Médiévales) and of IMA (Institut du Monde Arabe)  
Dominique VALERIAN, Lyon 2 Université Lumière, spécialiste de l’histoire de l’islam au Moyen Age, membre du CIHAM (Centre Interdisciplinaire d’Histoire et d’Archéologie Médiévales) et de l’Institut du Monde Arabe.
- Julien LOISEAU, Professor of Islamic Medieval History at Aix-Marseille Université, Member of IMA (Institut du Monde Arabe).  
Julien LOISEAU, Professeur de l’Histoire du monde islamique médiéval, Aix-Marseille Université, member de l’Institut du Monde Arabe.

Moderator:

- Nelly CORBEL, Networking Arab Citizenship Education.  
Moderateur: Nelly CORBEL, NETWORKING ARAB CITIZENSHIP FOUNDATION.

**12.15**      **Panel Discussion: Teaching for Values around the Mediterranean**  
**Table Ronde: Enseigner les valeurs communes issues de l’aire de la Méditerranée**

Speakers:

- Dalia ASSEM, Egypt, University of Alexandria, department of sociology.  
Dalia ASSEM, Egypte, Université d’Alexandrie, département de sociologie.
- Bruno BOYER, Head of International Relations at the Memorial de la Shoah.  
Bruno BOYER, Chef des relations internationales au Mémorial de la Shoah

Moderator:

- Nelly CORBEL, NETWORKING ARAB CITIZENSHIP FOUNDATION.  
Nelly CORBEL, NETWORKING ARAB CITIZENSHIP FOUNDATION.

**13.00**      **Lunch / Déjeuner**

**13.30**      **Political Debate: Understanding the Humanitarian Crisis of Migration in the Mediterranean**  
**Débat Politique: Comprendre la Crise Humanitaire des Migrations en Méditerranée**



Speakers:

- Sylvie GUILLAUME, MEP, Europe facing the Migration issue.  
Sylvie GUILLAUME, Députée Européenne, L’Europe face à la question des migrants.
- Sophie BEAU, Director of the association SOS Méditerranée and Vice-President of SOS Méditerranée International Network.  
Sophie BEAU, Directrice de l’association SOS Méditerranée et vice-président du réseau international SOS Méditerranée .
- Edouard SCHMIDT, Policy Officer at the European Commission at the DG of Migration and Home Affairs.  
Edouard SCHMIDT, Chargé de Mission à la Commission Européenne au DG des Migrations et des Affaires Intérieures.



**16.00**      **Coffee Break**  
Pause-Café

**16.30**      **Parallel Sections**  
Discussions Parallèles

**1. Panel Discussion: Europe, Notre Histoire**  
Table Ronde: Europe, Notre Historie

**Speakers:**

- Thomas SERRIER, Professor of Contemporary German history, Université de Lille, Chief Editor "Europa. Notre histoire" (Les Arènes, 2017).  
Thomas SERRIER, Professeur of Contemporary German history, Université de Lille, Chief Editor "Europa. Notre histoire" (Les Arènes, 2017).
- Jakob VOGEL, Science Po, European History Professor, EUROPA, Notre Histoire.  
Jakob VOGEL, Sciences Po, Professeur d'Histoire Européenne, EUROPA, Notre Histoire.
- Blandine SMILANSKY, House of European History.  
Blandine SMILANSKY, Maison de l'Histoire Européenne.
- Pavel TYCHTL, Policy Officer at the European Commission responsible for "European Remembrance".  
Pavel TYCHTL, Chargé de mission à la Commission européenne responsable de "European Remembrance".

**2. Visit to the Connectivités Exhibition at Mucem**  
Visite de l'Exposition "Connectivités" au Mucem

**3. Breakout Session: Teaching history in the 21st century - what should teachers be concerned about?**

Intervention: Enseigner l'histoire au XXIème siècle: quels thèmes préoccupent les enseignants particulièrement?

Louisa BLACK, Expert from the Council of Europe.

Louisa BLACK, Experte auprès du Conseil de l'Europe.

John HAMER, Expert from the Council of Europe.

John HAMER, Expert auprès du Conseil de l'Europe.

**4. Breakout Session: tbc**

Intervention: tbc

**18.00**      **Conclusions of the Day**  
Conclusions de la Journée

**19.00**      **Pub Quiz in a Restaurant / Bar of Marseille**  
Soirée divertissement: Pub Quiz dans un local de Marseille, avec apéritif dinatoire



**Tuesday, 24 April**

*Lycée Marseilleveyre*

**08.00**      **Departure by bus to *Lycée Marseilleveyre***  
*Départ en bus pour le *Lycée Marseilleveyre**

**09.00**      **Welcome and Introduction**  
*Accueil et Introduction*

- Daniel MICOLON, representative of the APHG Régionale d'Aix-Marseille  
Daniel MICOLON, représentant de la Régionale APHG d'Aix-Marseille
- Véronique SARRERE and Claire MORVAN, e-Twinning presentation  
Véronique SARRERE et Claire MORVAN, présentation d' e-Twinning
- Till MEYER, *EUStory* presentation  
Till MEYER, présentation d' *EUStory*

**10.00**      **Coffee Break**  
*Pause-Café*

**10.30**      **Workshops Round I**  
*Première session d'ateliers pédagogiques*

■ ■ ■ Contributors :

- Olivier RABASSE. **Mémoires de la Guerre Civile d'Espagne.**  
*The workshop will be held in French.*
- Steven STEGERS, Programme Director, EUROCLIO. **The Human Impact of World War 1: Living with Disability.**
- Judith GEERLING, Senior Project Manager, EUROCLIO. **Opening Europe's borders: How did the migrant crisis shake the foundations and principles of the EU?**
- Weronika KANN, European Network Remembrance and Solidarity. **Building a common language of empathy - teaching about past, present and future.**
- Theo COHEN, Coordinator of the Model EU Project, Israel-Palestine: Creative Regional Initiatives (IPCRI). **The Israeli-Palestinian conflict : parallel histories.**
- Laetitia VION and Pascale COGET, Office National des Anciens Combattants et Victimes de Guerre - ONAC. **Actions proposées par l'ONACVG au public scolaire : zoom sur le jeu de l'Oie sur La Citoyenneté et le concours BD Bulles de Mémoire.**  
*The Workshop will be held in French.*

**12.00**      **Lunch / Déjeuner**





**13.30**      **Workshops Round II**  
Deuxième session d'ateliers

■ ■ ■ Contributors:

- Karim HOUFAID, Director of the documentaries in the project “the New Messengers of Memory”. **The documentary's place in the historical narrative.**
- Heike BORMUTH, Hamburg University. **Inclusion and Historical Learning - Diagnostics as a Chance**
- Katerina BRENTANOU, European School of Luxembourg II. **Touring Operatic Troupes in the Mediterranean in the late 19th century.**
- Laurence BRAGARD and Blandine SMILANSKY, House of European History. **The power of the real: learning about migration at the House of European History.**
- Frederique BARON, La contemporaine. Bibliothèque, archives, musée des mondes contemporains. **La guerre d'Algérie dans les collections de la Contemporaine : diversifier les approches.**  
*The Workshop will be held in French.*
- Nayla HAMADEH, Lebanese Association for History. **Challenging the peace treaty for a more sustainable future: Teachers as agents of change.**

**15.00**      **Coffee Break**  
Pause-Café

**15.30**      **Workshops Round III**  
Troisième session d'ateliers

■ ■ ■ Contributors :

- Joan Brodsky SCHUR, New York University. **Women Across the Mediterranean: From the French Literary Salon to the First Women's Movement in Egypt.**
- Anne TABAK, International School The Hague. **Political pressure on the curriculum - a case study about a national anthem.**
- Ulrich SCHNAKENBERG, Specialized in History and in Political Cartoons. **Treating Controversial Subjects as Controversial - indoctrination, historic “facts“, multiperspectivity and post-modern “anything goes“.**
- Maurizio RIOTTO, Yo-shik KANG, Dae-gwang BANG, Oh-cheong KWON, Northeast Asia History Foundation. **The Korean case of teaching history**



**beyond the borders.**

- Frédéric ABECASSIS, Rhône-Alpes Laboratory for Historical Research, and Jean-Marie GENARD, responsible for educational and school meetings and for the programme of the festival Les Rendez-vous de l'histoire de Blois. **La Traversée (2006), ou quand le cinéma donne à voir "les trois âges de l'émigration algérienne en France"**.  
*The Workshop is proposed in partnership with the festival Les Rendez-vous de l'histoire de Blois. The Workshop will end at 17.30.*
- Yves ROLLIN, President of Relais de la Mémoire. **Présentation du Relais de la Mémoire juniors.**  
*The Workshop will be held in French.*

<b>17.00</b>	<b>Plenary: Conclusions of the Day</b> Plénière: Conclusions de la Journée
<b>17.30</b>	<b>Departure</b> Départ
<b>19.00</b>	<b>Dinner</b> Dîner



**Wednesday, 25 April**

*Musée d'Histoire de Marseille*

Simultaneous Translation (English-French-English) will be provided in the morning

Traduction Simultanée (Anglais-Français-Anglais) sera offerte au cours de le matin

- 08.30**      **Registration of participants**  
Enregistrement des Congressistes
- 09.00**      **Key-note lecture “Policy-making out of History: The Case of the Armenian Genocide”**  
Conférence “Le génocide arménien, point historiographique et place dans les programmes”
- ■ ■      Vincent DUCLERT, General Inspector at French Education Ministry, upon introduction of the Director of *Musée d'Histoire de Marseille*  
Vincent DUCLERT, IG Education Nationale, après l'introduction du Directeur du *Musée d'Histoire de Marseille*
- 10.00**      **Panel Discussion: Launch of APHG-VGD, shared publication between the two history teachers associations**  
Table Ronde: Lancement par l'APHG et la VGD d'une publication commune entre deux associations d'enseignants d'histoire, France - Allemagne
- ■ ■      Speakers (to be confirmed):
- Ulrich BONGERTMANN, President of VGD.  
Ulrich BONGERTMANN, Président du VGD.
  - Rainer BENDICK, Professor at Abendgymnasium Sophie Scholl (Osnabrück).  
Rainer BENDICK, Professeur au Abendgymnasium Sophie Scholl (Osnabrück).
  - Martin STUPPERICH, Verband der Geschichtslehrer Deutschlands - VGD.  
Martin STUPPERICH, Verband der Geschichtslehrer Deutschlands - VGD.
- Moderator:
- Marc CHARBONNIER, Deputy Secretary-General of APHG, Professor of History and Geography.  
Modérateur: Marc CHARBONNIER, Secrétaire Général adjoint de l'APHG, Professeur d'Histoire Géographie.
- 11.00**      **Coffee Break**  
Pause-Café
- 11.30**      **Panel Discussion: Algerian War**  
Table Ronde: La Guerre d'Algérie
- Speakers (to be confirmed):
- Fabien BENEZECH, PhD Toulon.  
Fabien BENEZECH, Doctorant Toulon.
  - Guy PERVILLÉ, Université Toulouse.  
Guy PERVILLÉ, Université Toulouse.
  - Fatima BESNACI-LANCOU, Historian and PhD in Contemporary History, specialised in Algerian War and, in particular, in the Harkis question.



Fatima BESNACI-LANCOU, Historienne et Docteur en histoire contemporaine, spécialiste de la guerre d'Algérie en général et de la question des harkis en particulier.

Moderator:

- Marc CHARBONNIER, Deputy Secretary-General of APHG.

Moderateur: Marc CHARBONNIER, Secrétaire Général adjoint de l'APHG.

**13.00 Lunch / Déjeuner**

**14.30 Cultural Visits in Marseille, discovering sites of Memory and examples of History Education.**

Petites Excursions à Marseille, découvrir les sites de mémoire et des exemples d'enseignement d'histoire sur site.

**18.00 Dinner at Hôtel du Région  
Dîner au Hôtel du Région**

Madame Caroline POZMENTIER, vice-president and international relations manager, will have the pleasure to represent Monsieur Renaud MUSELIER, President of the Region Provence-Alpes-Côte d'Azur

Madame Caroline POZMENTIER, Vice-Présidente en charge des relations internationales, aura le plaisir de représenter Monsieur Renaud MUSELIER, Président de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur.



**Thursday, 26 April**

*University Aix-Marseille*

- 08.30**      **Registration of Delegates**  
Enregistrement des Délégués
- 09.00**      **25<sup>th</sup> EUROCLIO General Assembly**  
25<sup>ème</sup> Assemblée Générale d'Euroclio
- 11.00**      **Coffee Break and Welcoming of Conference Participants**  
Pause-Café et Accueil des Congressistes
- 11.30**      **Discussion Groups**  
Discussions en Groupes Transnationaux

*EN: On a list of topics:*

*How do you approach teaching a certain theme?*

*What would you like to teach?*

*What would you like to share with a Mediterranean colleague?*

*Designing a European Common Curriculum.*

*Comparing your national novels.*

*Are you free to teach certain topics or not?*

*Which are the sensitive topics in your country?*

*FR: Sur une liste de sujets :*

*Comment enseignez-vous tel thème ?*

*Qu'aimeriez-vous enseigner?*

*Qu'aimeriez-vous partager avec un collègue méditerranéen?*

*Concevoir un Programme Commun Européen.*

*Comparez vos romans nationaux.*

*Etre libre ou pas d'enseigner certains sujets ?*

*Quels sujets sensibles est dans votre pays ?*

- 13.00**      **Lunch / Déjeuner**
- 14.30**      **World Café**  
World Café
- 16.00**      **Coffee Break**  
Pause Café
- 16.30**      **Concluding Session and Closing Ceremony**  
Session et Cérémonie de Clôture
- 17.30**      **End of the Conference**  
Fin de la conférence
- 20.00**      **Festive Dinner / Dîner festif**